



Datum 09.07.2025
 Kontakt Stefan Näf
 Direktwahl 081 257 26 78
 E-Mail stefan.naef@alt.gr.ch
 Referenz E59547

Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit Graubünden
 Ringstrasse 10, 7001 Chur

Gemeindeverwaltung Felsberg
 Simon Nyffenegger
 Schulstrasse 1
 7012 Felsberg

Untersuchungsbericht

Allgemeines

Betrieb Trinkwasserversorgung Felsberg, 7012 Felsberg, Nr. 27912
 Für den Betrieb verantwortlich Simon Nyffenegger
 Privatauftrag Überprüfung, ob ausgewählte Vorschriften der Lebensmittelgesetzgebung eingehalten werden
 Für die Erhebung verantwortlich Armin Schneller, Brunnenmeister
 Eingang der Proben im Labor 02.07.2025, 16:36 Uhr
 Untersuchungszeitraum 02.07.2025 - 08.07.2025

Proben und Ergebnisse

662423 Brunnen Hintere Gasse

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom 02.07.2025
 Flaschennummer: 3612/749/725
 Probentemperatur: 20.4 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	max. 300 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Chemische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Gesamthärte	78	20.3 °fH	-	-	-
Nitrat	10274	4.3 mg/l	max. 40 mg/l	TBDV Anh. 2	einwandfrei
Resthärte	20273	5.42 °fH	-	-	-
Säureverbrauch	20273	14.85 °fH	-	-	-
Untersuchungen betreffend Metalle	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Calcium	78	44.8 mg/l	-	-	-
Magnesium	78	22.1 mg/l	-	-	-

662424 Werkhalle Remi

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser in der Hausinstallation

Probe vom 02.07.2025
 Flaschennummer: 3613
 Probentemperatur: 21.3 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	-	-	-
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

662425 Brunnen Schiessstand

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom 02.07.2025
 Flaschennummer: 3592
 Probentemperatur: 17.6 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	max. 300 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

662426 Feuerwehrlokal

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser in der Hausinstallation

Probe vom 02.07.2025
 Flaschennummer: 2546
 Probentemperatur: 19.1 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	-	-	-
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

662427 Pumpwerk Äuli

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser unbehandelt an der Fassung

Probe vom 02.07.2025
 Flaschennummer: 3614
 Probentemperatur: 8.3 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	max. 100 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

662428 Hoharai Brunnen

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom 02.07.2025
 Flaschennummer: 2520
 Probentemperatur: 14.0 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	max. 300 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

662429 Brunnen Coppes

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom 02.07.2025
 Flaschennummer: 2574
 Probentemperatur: 17.9 °C
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	max. 300 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

662430 Quellsystem Laschein

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser unbehandelt an der Fassung

Probe vom 02.07.2025
 Flaschennummer: 2588
 Probentemperatur: 8.1 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	max. 100 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

662431 Quellsystem Herawasser

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser unbehandelt an der Fassung

Probe vom 02.07.2025
 Flaschennummer: 2498
 Probentemperatur: 8.8 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	max. 100 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

662432 Quellsystem Flussries

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser unbehandelt an der Fassung

Probe vom 02.07.2025
 Flaschennummer: 2532
 Probentemperatur: 9.5 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	max. 100 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

662433 Pflidabrunnen Wettertanne

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser unbehandelt an der Fassung

Probe vom 02.07.2025
 Flaschennummer: 2563
 Probentemperatur: 21.6 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	<10 KBE/ml	max. 100 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

662434 Ob Zaldein Brunnen

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom 02.07.2025
 Flaschennummer: 2471
 Probentemperatur: 11.1 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	<10 KBE/ml	max. 300 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

662435 Zaldein Brunnen

Die Probe ist nicht in Ordnung.

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom 02.07.2025
 Flaschennummer: 2514
 Probentemperatur: 12.9 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	16 KBE/ml	max. 300 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	2 KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	nicht in Ordnung
Escherichia coli	72230	31 KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	nicht in Ordnung

662436 Ob Caneu Brunnen

Die Probe ist nicht in Ordnung.

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom 02.07.2025
 Flaschennummer: 2596
 Probentemperatur: 13.9 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	49 KBE/ml	max. 300 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	1 KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	nicht in Ordnung
Escherichia coli	72230	1 KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	nicht in Ordnung

662437 Ruchgästaboda Brunnen

Die Probe ist nicht in Ordnung.

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom 02.07.2025
 Flaschennummer: 5289
 Probentemperatur: 14.8 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	23 KBE/ml	max. 300 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	1 KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	nicht in Ordnung
Escherichia coli	72230	7 KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	nicht in Ordnung

662438 Underberg Brunnen

Die Probe ist nicht in Ordnung.

Trinkwasser unbehandelt an der Fassung

Probe vom 02.07.2025
 Flaschennummer: 5304
 Probentemperatur: 15.4 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	72 KBE/ml	max. 100 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	1 KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	nicht in Ordnung
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

662439 Älpli Brunnen

Die Probe ist nicht in Ordnung.

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom 02.07.2025
 Flaschennummer: 5292
 Probentemperatur: 18.6 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	<10 KBE/ml	max. 300 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	2 KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	nicht in Ordnung
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

KBE = Kolonie bildende Einheiten; TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (SR 817.022.11); nn = nicht nachweisbar; < kleiner

Beurteilung

Die Probe 662435 (Zaldein Brunnen (Flurbrunnen)) ist massiv mit Fäkalkeimen verunreinigt. Sie genügt damit nicht den mikrobiologischen Anforderungen an ein Trinkwasser. Nach Angabe des Brunnenmeisters wurde der Brunnen mit "kein Trinkwasser" beschriftet. Vor der erneuten Nutzung empfehlen wir, die Wasserqualität mikrobiologisch zu überprüfen.

Die Proben 662436, 662437, 662438 und 662439 werden als im Wert vermindert beurteilt. Sie genügen damit nicht den mikrobiologischen Anforderungen an ein Trinkwasser. Um eine länger andauernde fäkale Verunreinigung des Trinkwassers auszuschliessen, empfehlen wir, eine Nachkontrolle an den von der Verunreinigung betroffenen Probenahmestellen zu veranlassen.

Kosten (exkl. MWST)

Gestützt auf Art. 58 des Lebensmittelgesetzes (LMG, SR 817.0) wird eine Gebühr erhoben. Sie setzt sich zusammen aus:

Untersuchungskosten	CHF	1'423.15
Ausfertigungs- und Mitteilungsgebühren	CHF	20.00
Total	CHF	1'443.15

Freundliche Grüsse

**Amt für Lebensmittelsicherheit und
Tiergesundheit Graubünden**



Stefan Näf
Leiter Inspektorat Wasser und Chemikalien



Matthias Beckmann
Kantonschemiker

Bemerkungen

Rechnungsadresse: Gemeindeverwaltung Felsberg, Schulstrasse 1, 7012 Felsberg

Gesetzes- und Verordnungstexte unter www.fedlex.admin.ch, www.gr-lex.gr.ch und gesetze.gl.ch

Beilagen

Rechnung

Kopien

Trinkwasserversorgung Felsberg, Armin Schneller, Hintere Gasse 58, 7012 Felsberg